

PL Instrukcja użytkowania i montażu stołu
WAŻNE, ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO STOSOWANIA, UWAŻNIE PRZECZYTAĆ.

RUS Инструкция по монтажу и эксплуатации стола
ВАЖНО: СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ И ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ

GB Instruction of using table
PLEASE FOLLOW THE INSTRUCTION CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE USE

D Gebrauchs- und Montageanleitung:
BITTE DIE MONTAGEANLEITUNG BEI DER FALL EINER REKLAMATION BEWAHREN.



**PRODUKT
POLSKI**
MADE IN POLAND
сделано в польше

$\pm 3^\circ$
**STAWIAĆ NA PŁASKIM
PODŁOŻU**
USE ON FLAT SURFACE
AUF EINEM FLACHEN BODEN
HINSTELLEN
использовать на ровной
поверхности

CZYŚCIĆ WODĄ
FOR CLEANING USE ONLY WATER
MIT KLAREM WASSER REINIGEN
мыть только водой

**MEBEL DO UŻYTKU
NA ZEWNĄTRZ- KAMPING**
DESIGNED FOR OUTDOOR USE- CAMPING
MÖBEL FÜR DEN AUSSENBEREICH
для уличного пользования

CHRONIĆ PRZED WILGOCIĄ
KEEP AWAY FROM MOISTURE
VOR FEUCHTIGKEIT SCHÜTZEN
беречь от влажности

50 kgmax

PL

Cechy produktu Dajar Sp. z o.o. opatrzone znakiem TÜV:

1. Skonsultowana w laboratorium niemieckiej jednostki certyfikującej konstrukcja.
2. Ocenione i przebadane materiały i surowce zastosowane do wyrobu (analiza atestów, trwałości, szkodliwości, odporności na czynniki zewnętrzne itp.).
3. Przebadane w laboratorium egzemplarze produktów na wszystkie istotne parametry i maksymalne obciążenia normowe.
4. Produkt bezpieczny, trwały, wykonany z materiałów przyjaznych użytkownikowi.
5. Produkt wyprodukowany w firmie nadzorowanej przez niezależną jednostkę TÜV pod kątem spełnienia wymagań normowych, parametrów użytkowych i jakości w produkcji przemysłowej oraz gwarancji jakości na każdym etapie produkcji.
6. Produkty, które już są na rynku poddawane są wyrówkowej kontroli przez jednostkę certyfikującą na zgodność z dokumentacją, badanymi wzorami i wymaganiami norm.

RUS

Характеристики продукции ООО Дажар отмеченные знаком TÜV:

1. Консультируемая конструкция в лаборатории немецкой сертифицирующей организации.
2. Оцененные и исследованные материалы и сырье применяемые в производстве (анализ сертификатов, прочности, вредности, устойчивости к действиям внешней среды и т.д.).
3. Исследованные в лабораторных условиях экземпляры продукции на все возможные существенные параметры и максимальные нормируемые нагрузки.
4. Продукция безопасная, прочная, изготовлена из материалов дружественных потребителю.
5. Продукция произведена в фирме контролируемой независимой организацией TÜV на предмет соответствия нормам, параметрам эксплуатации и качества промышленной продукции также гарантии качества на каждом этапе производства.
6. Продукция представленная на рынке подвергается выборочному контролю сертифицирующей организацией на соответствие документации, исследованным образцам (эталонам) и требуемым нормам.

GB

Features of products by Dajar Sp. z o.o. with the TÜV sign:

1. Construction consulted in a laboratory of a German certification unit.
2. Tested and approved raw materials and materials used for production (analysis of seals of approval, durability, harmfulness, resistance to weather conditions, etc.).
3. Product units tested in a laboratory for all crucial parameters and maximum standard loads.
4. Safe, durable product made of user-friendly materials.
5. Product was manufactured in a company supervised by a independent TÜV unit regarding fulfilment of standard requirements, usage parameters and quality in industry production as well as guarantee of quality on every level of production.
6. Products that are already on the market are being randomly tested by a certification unit for compliance with documentation, examined lines and standard requirements.

D

Merkmale des Produktes von Dajar Sp. z o.o., mit der Marke TÜV versehen:

1. Der Bau wurde im Labor der deutschen Kontrollstelle untersucht.
2. Die verwendeten Ausgangs- und Rohstoffe wurden bewertet und geprüft (Prüfberichte, Stabilitätsprüfungen, Schädlichkeitstests, Beständigkeitstests gegen äußere Faktoren u.s.w.).
3. Die Produktexemplare wurden in einem Labor, in Bezug auf alle wichtigen Parameter und auf die höchsten, durch Normen bedingten Leistungen untersucht.
4. Das Produkt ist sicher, dauerhaft und aus benutzerfreundlichen Stoffen hergestellt.
5. Das Produkt wurde von einer Firma hergestellt, die durch eine unabhängige TÜV-Einheit, in Bezug auf Einhaltung der Normen, Betriebsparameter und Qualität in der Industrieproduktion sowie auf Qualitätssicherung in jeder Produktionsphase überwacht wird.
6. Die Produkte, die bereits auf den Markt gebracht worden sind, werden durch die Kontrollstelle stichprobenweise in Bezug auf Einhaltung von Dokumentationen, Testmustern und Normen geprüft.

PL

Zachować na wypadek reklamacji.

Postępowanie w przypadku reklamacji:

Niezwłocznie zgłosić zaistniały fakt u sprzedawcy.

Zgłoszenie powinno zawierać:

- Nr partii produkcyjnej (zawartej na kartonie i/lub na instrukcji użytkowania,
- Potwierdzenie zakupu,
- Dokładny opis uszkodzenia i/lub zdjęcia.

RUS

Сохранить на случай рекламации (претензии).

Действия в случае обращения с рекламацией (претензией):

- Незамедлительно сообщить факт обнаружения брака на продавцу.

Обращение должно содержать:

- Номер партии продукции (размещенной на упаковке и /или в инструкции пользования),
- Подтверждение покупки,
- Подробное описание брака, нарушения целостности и/или фотография.

GB

Please retain in case of a complaint.

How to act in case of a complaint:

Notify immediately the seller of the ensuing situation.

The notification should include:

- Batch number (given on the carton and/or in the operating manual),
- Proof of purchase,
- An exact description of the damage and/or photo.

D

Bitte die Montageanleitung bei der Fall einer Reklamation bewahren.

Vorgehensweise bei Reklamationen:

Von der Sachlage unverzüglich den Händler benachrichtigen.

Der Antrag sollte folgendes beinhalten:

- Lot-Nummer (platziert auf dem Karton und / oder in der Gebrauchsanweisung),
- Kaufbeleg,
- Detaillierte Beschreibung des Schadens und / oder Fotos.

PL

- czyścić miękką czystą szmatką bez użycie środków czyszczących
- stół bez możliwości utrzymywania parasola
- nie używać jako siedziska
- nie przesuwac pod obciążeniem
- stół do użytku na zewnątrz (kamping)
- przechowywać w suchym pomieszczeniu
- nie stawiać złożonego stołu pionowo, bez oparcia
- stół przechowywać oparty (np.: o ścianę)

RUS

- чистить мягкой, чистой тряпочкой без использования чистящих средств
- стол не имеет возможности крепления зонта
- не использовать в качестве сидения
- не перемещать под нагрузкой
- стол предназначен для эксплуатации вне помещения
- хранить в сухом помещении
- не ставить сложенного стола вертикально без опоры. Стол хранить прислонённым к стенке.

GB

- Table without umbrella hole
- For outdoor use
- Keep in dry place
- Clean using soft, clean cloth without chemical cleaners
- Do not use like a seat
- Do not load the table when moving
- Do not upend without support, storage table leaned against (e. g the wall)

D

Bitte nur mit weichem Lappen ohne Putzmittel abwischen.

Ein Tisch ohne Sonnenschirm Befestigung.

Nicht zum sitzen geeignet.

Nicht mit einem Belastung schieben.

Für Außenbedarf.

In einem trockenen, Ort lagern.

Den zusammengeklappten Tisch darf man nicht ohne Stütze hinstellen, z B. An einer Wand hinstellen.



www.patio.dajar.pl

**DAJAR**

DAJAR SP. Z O.O. UL. POŁTAWSKA 6
75-072 KOSZALIN, POLSKA
TEL. (48) 943467800
Email: koszalin@dajar.pl
Internet: http://www.dajar.pl